

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
«ВОСКРЕСЕНСКИЙ КОЛЛЕДЖ»**

**Рабочая программа
учебной дисциплины**

**Иностранный язык в профессиональной
деятельности**

Наименование специальности:

08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений

Квалификация выпускника:

Техник

**Воскресенск
2020**

Рабочая программа учебной дисциплины разработана на основе требований ФГОС среднего общего образования и примерной программы общеобразовательной учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности», рекомендованной Федеральным государственным автономным учреждением «Федеральный институт развития образования» (ФГАУ «ФИРО») от 21.07.2016 г.

Организация разработчик: ГБПОУ МО «Воскресенский колледж»

Разработчики:

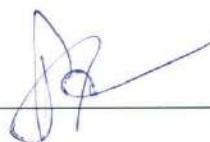
Мозголова Е.В., преподаватель ГБПОУ МО «Воскресенский колледж»

Рецензенты:

Рабочая программа учебной дисциплины рассмотрена на заседании предметной (цикловой) комиссии строительных дисциплин

« 31 » 08 2020 г.

Председатель ПЦК _____



/Харитонов А.Ф./

Утверждена зам.директора по УР _____



/Куприна Н.Л./

« 31 » 08 2020 г.



Оглавление.

1. Паспорт рабочей программы.

1.1. Место учебной дисциплины в структуре основной образовательной программы.

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

1.3. Количество часов на освоении рабочей программы учебной дисциплины.

2. Структура и содержание учебной дисциплины.

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы.

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины.

3. Условия реализации учебной дисциплины.

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению.

3.2. Информационное обеспечение реализации программы.

4. Контроль и оценка результатов освоений учебной дисциплины.

1. Паспорт рабочей программы учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

Учебная дисциплина ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности является обязательной частью общего гуманитарного и социально-экономического цикла примерной основной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности 08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений.

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» обеспечивает формирование профессиональных и общих компетенций по всем видам деятельности ФГОС по специальности 08.02.01. Строительство и эксплуатация зданий и сооружений. Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК10. - Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК 1-07, ОК 9-11	- понимать общий смысл воспроизведённых высказываний в пределах литературной нормы на профессиональные темы; - понимать содержание текста, как на базовые, так и на профессиональные темы; - осуществлять высказывания (устно и письменно) на иностранном языке	- особенности произношения интернациональных слов и правила чтения технической терминологии и лексики профессиональной направленности; - основные общеупотребительные глаголы профессиональной лексики;

<p>ПК 3.3</p>	<p>на профессиональные темы;</p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществлять переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности; - строить простые высказывания о себе и своей профессий деятельности; - производить краткое обоснование и объяснение своих текущих и планируемых действий; - выполнять письменные простые связные сообщения на интересующие профессиональные темы; - разрабатывать планы к самостоятельным работам для подготовки проектов и устных сообщений. - письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей 	<p>– лексический (1000 - 1200 лексических единиц) минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные грамматические правила, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы и перевода текстов профессиональной направленности.
---------------	--	--

2. Структура и содержание учебной дисциплины.

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Объем образовательной программы	168
в том числе:	
практические занятия	156
Самостоятельная работа	10
Промежуточная аттестация	2

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

Наименование разделов учебных модулей	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
3 семестр			
Раздел 1. Иностранный язык в профессиональном общении			
Тема 1.1 Мой колледж. Моя профессия.	Практические занятия: Учеба в колледже. Система профессионального образования. Моя специальность Возможности карьерного роста История развития строительства. Первые постройки. Современные тенденции в развитии строительного производства. Требования к профессии.	16	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	Самостоятельная работа: Подготовить презентацию по теме «Моя специальность»	2	
Раздел 2. Профессиональный модуль			
Тема 2.1 Введение в основы перевода текстов профессиональной направленности и технической документации	Практические занятия: Цели и виды перевода. Научно-технические стили русского и английского языков Особенности лексики и перевода иностранной научно-технической литературы. Термины. Перевод инструкций при работе на строительной площадке.	10	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
4 семестр			

Тема 2.2 Виды, свойства и функции современных строительных материалов, изделий и конструкций	Практические занятия: Строительные материалы, их свойства и функции. Натуральные строительные материалы Древесина. Свойства. Детали из дерева, преимущества и недостатки Искусственные строительные материалы. Химия в строительстве Композитные материалы Стекло Металлы. Свойства металлов Сплавы в строительстве Кирпич. Свойства и применение Виды кирпича Керамика Строительный раствор Бетон. Виды и свойства бетона.	30	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	Самостоятельная работа: Подготовить презентацию по теме «Строительные материалы»	2	
5 семестр			
Тема 2.3 Части здания	Практические занятия: Части здания Фундамент. Виды фундамента. Крыша. Ее функции Виды крыш. Потолок. Подвесной потолок Балки Стены. Классификация стен. Дизайн стен. Перекрытия. Кладка из кирпича Окна Материал для оконных рам.	32	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3

	Пол. Напольные покрытия. Паркетный пол.		
	Самостоятельная работа: Составление глоссария — словаря узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства с толкованием, комментариями и примерами.	2	
6 семестр			
Тема 2.4 Оборудование строительной площадки, строительная техника	Практические занятия: На строительной площадке. Оборудование стройплощадки. Строительные леса Группы строительных машин. Транспортировочные машины Машины для земляных работ Техника безопасности при работе на стройплощадке.	14	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
Тема 2.5 Здание, типы зданий	Практические занятия: Архитектура зданий. Гражданское строительство Жилищное строительство Способы строительства. Промышленное строительство Виды промышленных зданий Конструкции промышленных зданий Необычные архитектурные решения	16	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	Самостоятельная работа: Перевод текста по профессиональной тематике	2	
7 семестр			
Раздел 3. Деловая и профессиональная среда общения. Этика и нормы делового и профессионального общения			
Тема 3.1 Документы, деловая переписка, переговоры	Практические занятия: Деловое письмо, структура. Виды деловых писем. Письмо-запрос	38	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3

	<p>Письмо-предложение. Интернет-переписка. Лексические особенности Интернет общения Договор. Правила делового общения. Устройство на работу. Процедура приема на работу Написание заявления Заполнение анкеты. Собеседование. Внутренняя документация на предприятии. Типы докладных записок и отчетов Умение вести переговоры, заполнять формы. Типы компаний. Типы банков. Процесс продажи. Транспортные операции.</p>		
	<p>Самостоятельная работа обучающихся Подготовить презентацию «Правила делового общения»</p>	2	
<p>Промежуточная аттестация</p>		2	
<p>Всего</p>		168	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинет иностранного языка, оснащенный следующим оборудованием:

- рабочее место преподавателя, оснащенное ПК либо ноутбуком с лицензионным ПО,

— рабочие места преподавателя и обучающихся (столы, парты, стулья)

— доска (меловая или маркерная)

— подставка под магнитофон и проигрыватель;

— секционные шкафы для хранения наглядных пособий и ТСО

— компьютер

— лингафонные установки

Технические средства обучения:

— телевизор, либо мультимедийный проектор с экраном, либо интерактивная доска,

— звуковое оборудование (колонки, наушники, микрофон)

— проигрыватели (DVD-проигрыватель, телевизор, магнитофон или компьютер)

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы, рекомендуемых для использования в образовательном процессе

3.2.1. Печатные издания

1. Голубев, А. П. Английский язык: учебное пособие/ А. П. Голубев, А. П. Коржавый, И. Б. Смирнова. - 7-е изд., стер. – М.: Академия, 2016. - 208 с.

3.2.2. Электронные издания (электронные ресурсы)

1. Macmillanenglish [электронный ресурс], режим доступа : www.macmillanenglish.com.
2. LEARNINGENGLISH, [электронный ресурс], режим доступа: www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish
3. BritishCouncil , [электронный ресурс], режим доступа: www.britishcouncil.org
4. Handouts Online, [электронный ресурс], режим доступа: www.handoutsonline.com
5. www.english-to-go.com (for teachers and students)
6. BBC - Video Nation – Christmas, [электронный ресурс], режим доступа: www.bbc.co.uk/videonation (authentic video clips on a variety of topics)
7. Журнал "Deutsch", [электронный ресурс], режим доступа <http://deu.1september.ru/>
8. Goethe-Institut, [электронный ресурс], режим доступа: <http://www.goethe.de/>
9. GrammarDe.ru, [электронный ресурс], режим доступа: <http://grammade.ru/>
10. Изучение немецкого языка с Studygerman, [электронный ресурс], режим доступа: <http://www.studygerman.ru/>

3.2.3. Дополнительные источники

1. Луговая, А.Л. Английский язык для строительных специальностей средних профессиональных учебных заведений: Учеб. пособие/ А.Л. Луговая. – М.: Высшая школа, 2006.- 166 с.
2. Разводовский, В.Ф. Английский язык для будущих инженеров-строителей = English for construction engineering students: пособие / В.Ф. Разводовский. –Гродно : ГрГУ, 2010. – 124 с.

3. Коньшева, А.В. English for builder = Английский для строителей: пособие для студентов строительных специальностей высших учебных заведений / А.В. Коньшева. – Минск: БНТУ, 2005. – 89 с.
4. Попов, С.А. Технический перевод и деловая коммуникация на английском языке: учебное пособие / Новгор. Гос. Ун-т им. Ярослава Мудрого, - Великий Новгород, 2006 – 153 с.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Формы и методы оценки
<p>Знания: правил построения простых и сложных предложений на профессиональные темы</p>	<p>Выстраивает речь на профессиональные темы грамотно, с соблюдением норм грамматики иностранного языка</p>	<p>Оценка решений ситуационных задач Тестирование Устный опрос</p>
<p>основных общеупотребительных глаголов (бытовая и профессиональная лексика)</p>	<p>Демонстрирует владение лексикой, в том числе профессиональной, дифференцирует значение лексических единиц и грамматических структур</p>	<p>Оценка письменных практических работ Экспертная оценка по</p>
<p>лексического минимума, относящегося к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности</p>	<p>Строит высказывания на заданную тему в устной или письменной форме на профессиональные темы, используя разнообразную профессиональную лексику</p>	<p>результатам наблюдения за деятельностью студента в процессе освоения</p>
<p>особенностей произношения, правил чтения текстов профессиональной направленности</p>	<p>Соблюдает нормы произношения иностранного языка, в том числе профессиональной терминологии, соблюдает ударения и нормы интонации</p>	<p>учебной дисциплины</p>

<p>Умения: понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые)</p>	<p>Демонстрирует владение лексикой, выделяет основную информацию, ведет диалоги на профессиональные и бытовые темы</p>	
<p>понимать тексты на базовые профессиональные темы</p>	<p>Понимает содержание текста, демонстрирует владение лексическим минимумом, определяет значение незнакомых слов из контекста</p>	
<p>участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы</p>	<p>Поддерживает разговор на заданную тему, используя изученный лексический минимум, владеет техникой ведения беседы</p>	
<p>строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности, кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые)</p>	<p>Строит высказывание согласно правилам английского языка, демонстрирует умение выбирать необходимые грамматические структуры, использует простые и сложные предложения для составления плана действий</p>	
<p>писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы</p>	<p>Демонстрирует умение написать монологические высказывания на профессиональные и</p>	

	повседневные темы, грамотно использует профессиональную терминологию и бытовую лексику	
письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей	Умеет грамотно пользоваться словарем, демонстрирует владение необходимым лексическим минимумом, описывающим предметы, средства и процессы профессиональной деятельности, отражает все аспекты содержания текста	Письменный опрос Оценка практических работ Экспертная оценка по результатам наблюдения за деятельностью студента в процессе освоения учебной дисциплины